



(ENG) Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Adult assembly is required.

No tools needed for assembly.

(FR) Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.

Doit être assemblé par un adulte.

Aucun outil requis pour l'assemblage.

(ESP) Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Requiere montaje por parte de un adulto.

No se necesitan herramientas para el montaje.

(P) Favor guardar estas instruções para futura referência, pois contém informações importantes.

Requer montagem feita por um adulto.

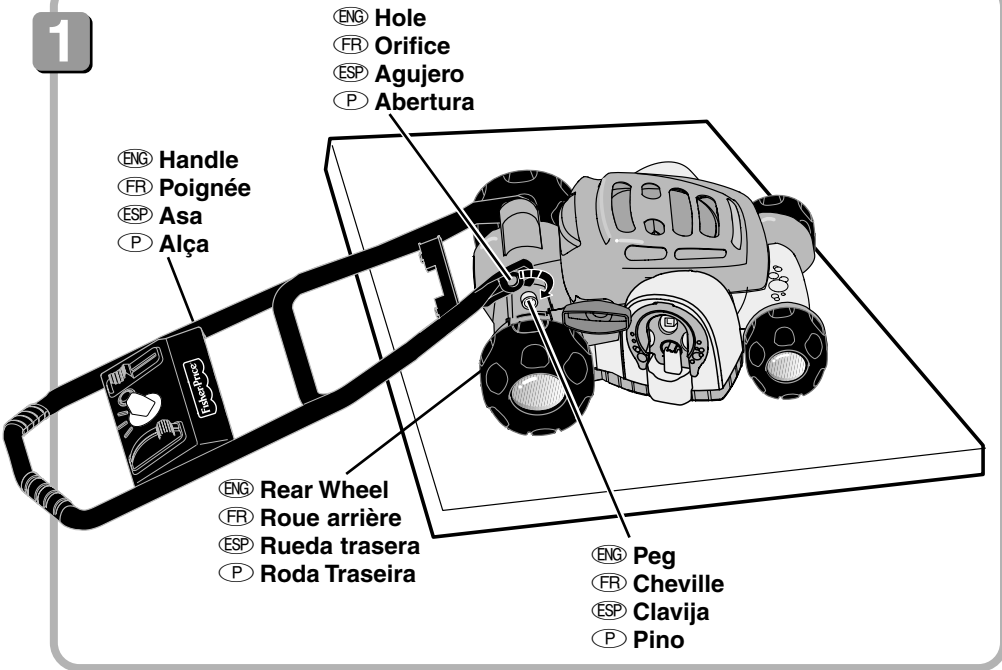
Não é necessário o uso de ferramentas para a montagem.



ENG **IMPORTANT!**
ESP **¡IMPORTANTE!**

FR **IMPORTANT !**
P **IMPORTANTE!**

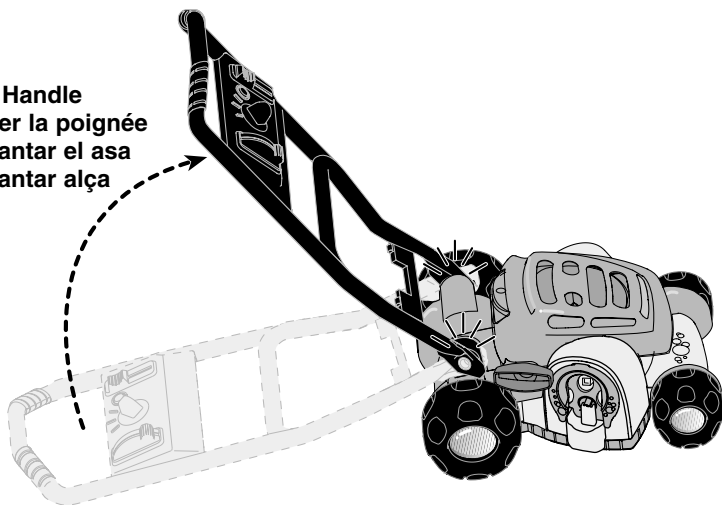
- Please make sure your child does not follow you using this toy while you are operating a real lawn mower. Your child should play in a separate area **away from the area where you are mowing**.
- Use only bubble solution in this toy.
- Make sure your child understands that bubble solution is not for drinking and that it should be kept away from the eyes.
- While filling or cleaning this toy, try to avoid spilling bubble solution on the floor. It may create slippery floor conditions.
- S'assurer que l'enfant qui joue avec ce produit ne suit pas une personne qui tond la pelouse avec une vraie tondeuse. Il devrait jouer dans un **endroit éloigné de l'endroit où une personne tond la pelouse**.
- Utilisez seulement de la solution à bulles dans ce jouet.
- S'assurer que l'enfant comprend qu'il ne doit pas boire la solution à bulles et ne pas s'en mettre dans les yeux.
- Éviter de renverser de la solution à bulles sur le sol lors du remplissage ou du nettoyage de l'arrosoir. Cela pourrait rendre le sol glissant.
- Recomendamos asegurarse de que el niño no utilice este producto detrás de usted, imitándolo, cuando usted esté utilizando una podadora de verdad. Vigilar que el niño juegue en una zona **diferente de la zona donde usted está cortando el césped**.
- Entienda que sólo debe utilizar líquido de hacer burbujas en el juguete.
- Entienda que el líquido de hacer burbujas no debe ser ingerido y que debe mantenerse alejado de los ojos.
- Al limpiar o rellenar este juguete, intentar que el líquido no se derrame sobre el suelo, ya que es resbaladizo.
- Favor verificar se a criança não está imitando ou seguindo os pais enquanto os mesmos estiverem utilizando um cortador de gramas de verdade. A criança deve brincar em uma área **distante do local onde os pais (ou responsáveis) estiverem cortando grama**.
- Utilize apenas solução de sabão neste brinquedo.
- Deixe a criança ciente de que a solução de sabão não pode ser ingerida e deve ser mantida longe dos olhos.
- Enquanto estiver enchendo ou limpando o brinquedo, tente não derramar sabão. O líquido pode deixar o chão escorregadio.

1

- (ENG)** • Place the mower on an elevated, flat surface.
 - Position the handle with the Fisher-Price® logo facing up.
 - With the handle angled down, fit the holes on the ends of the handle onto the pegs near the rear wheels.
- (FR)** • Mettre la tondeuse sur une surface plane et surélevée.
 - Placer la poignée de façon que le logo Fisher-Price soit sur le dessus.
 - Baisser la poignée et glisser les chevilles près des roues arrière de la tondeuse dans les extrémités de la poignée
- (ESP)** • Situar el juguete sobre una superficie lisa y elevada.
 - Colocar el asa con el logotipo de Fisher-Price en dirección hacia usted.
 - Con el asa inclinada hacia abajo, introducir las clavijas situadas junto a las ruedas posteriores en los agujeros del asa.
- (P)** • Coloque o produto em uma superfície plana e elevada.
 - Posicione a alça com o logotipo da Fisher-Price para cima.
 - Com a alça virada para baixo, encaixe as aberturas (nas extremidades da alça) nos pinos (prendedores) que ficam próximos às rodas traseiras.

2

- ENG Lift Handle
- FR Lever la poignée
- ESP Levantar el asa
- P Levantar alça

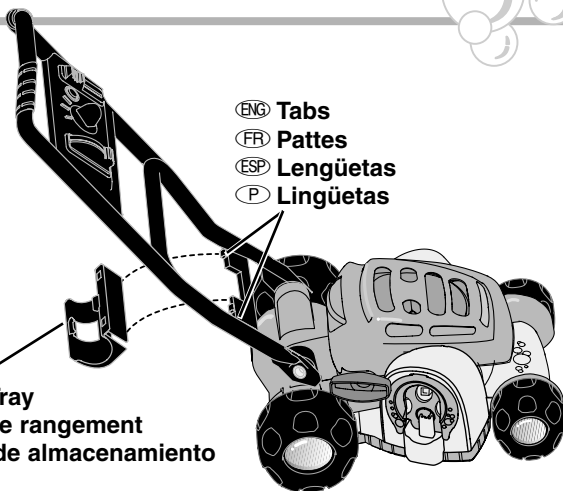


- ENG • Lift the handle until it **"snaps"** into an upright position.
- FR • Relever la poignée jusqu'à ce qu'elle **s'enclenche** en position levée.
- ESP • Levantar el asa hasta **encajarla** en posición vertical.
- P • Levante a alça até **encaixá-la** na posição vertical.

3

- ENG Tabs
- FR Pattes
- ESP Lengüetas
- P Lingüetas

- ENG Storage Tray
- FR Plateau de rangement
- ESP Bandeja de almacenamiento
- P Suporte

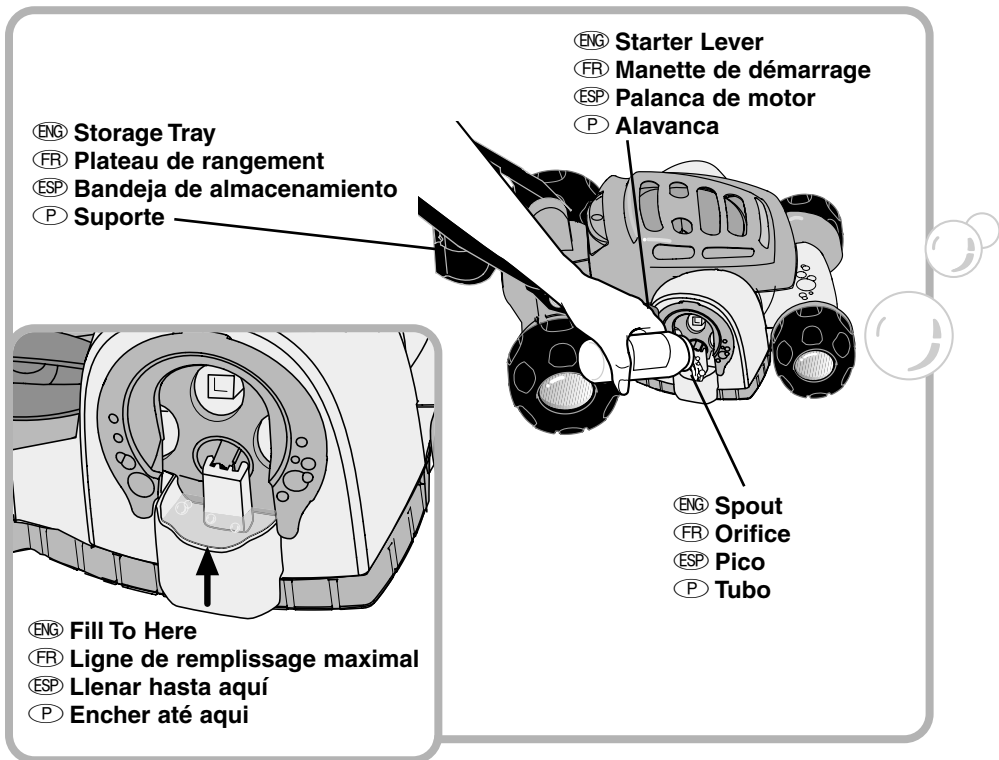


- ENG • Fit the storage tray onto the tabs on the handle. Press the storage tray until it **"snaps"** in place.
- FR • Fixer le plateau de rangement aux pattes de la poignée. Appuyer sur le plateau de rangement jusqu'à ce qu'il **s'enclenche**.
- ESP • Ajustar la bandeja de almacenamiento en las lengüetas del asa. Presionar la bandeja hasta que se **encaje** en su lugar.
- P • Encaixe o suporte nas lingüetas que ficam na alça do brinquedo. Pressione o suporte até **encaixá-lo** adequadamente.

(ENG) Bubblin' Fun (FR) Un plaisir tout en bulles

(ESP) ¡Vamos a hacer burbujas!

(P) Diversão em Bolhas de Sabão



(ENG) **Hint:** When using the mower with bubble solution, we recommend using it outdoors on flat, level ground or in short grass.

- Carefully pour bubble solution into the spout on each side of the Bubble Mower. Fill until bubble solution just reaches the top of the bubble chamber. Do not over-fill.

Note: The maximum capacity of each bubble chamber is only about 2 tablespoons.

- Fit the bottle of bubble solution in the storage tray.
- Pull the starter lever for realistic mower sounds.

Note: The starter only pulls out a short distance.

(FR) **Remarque :** Lors de l'utilisation de la tondeuse avec de la solution, il est recommandé de s'en servir à l'extérieur sur une surface plate et de niveau ou sur de l'herbe courte.

- Verser doucement la solution à bulles dans les orifices situées de chaque côté de la tondeuse à bulles. Remplir complètement le réservoir de solution, sans toutefois qu'il déborde.

Remarque : La capacité maximale de chaque réservoir est d'environ 2 cuillères à table seulement.

- Ranger la bouteille de solution à bulles dans le plateau de rangement.
- Pour obtenir des sons réalistes de tondeuse, tirer sur la manette de démarrage.

Remarque : La manette ne ressort qu'un petit peu.

(ESP) Atención: al utilizar el juguete con líquido de hacer burbujas, recomendamos hacerlo en el exterior, sobre una superficie lisa o sobre césped de poca altura.

- Cuidadosamente verter líquido de hacer burbujas por el pico en cada lado del juguete. Llenar hasta que el líquido de hacer burbujas llegue a la parte superior de la cámara. No llenar en exceso.

Nota: la capacidad máxima de cada cámara de burbujas es de aproximadamente 2 cucharadas.

- Guardar la botella de líquido para hacer burbujas en la bandeja de almacenamiento.
- Jalar la palanca del motor para oír sonidos de podadora de verdad.

Nota: la palanca se separa una distancia corta de la podadora.

(P) Dica: Recomendamos que o brinquedo seja utilizado em área livre (fora da residência), em superfície plana ou gramado baixo.

- Coloque a solução de sabão nos dois tubos (nas laterais do produto). Encha até o topo do compartimento. Não encha excessivamente.

Nota: A capacidade máxima de cada compartimento é de aproximadamente 2 colheres de sopa.

- Coloque o frasco da solução no suporte próprio para seu armazenamento.
- Puxe a alavanca para começar a brincadeira e ouça os sons de um aparador de grama de verdade.

Nota: A alavanca deve ser puxada com cuidado (pequena distância).



- (ENG)**
- Push the bubble mower so that all four wheels contact the ground.
 - Bubbles begin flowing after the mower has been pushed about 15-20 walking steps. As long as the mower is being pushed the bubbles continue to flow.
 - If your mower does not make bubbles:
 - Check to be sure there is enough bubble solution in the mower.
 - Make sure all four wheels contact the ground when pushing the mower.
 - Empty the bubble solution from the mower. Refill the mower with fresh bubble solution.
 - Wash the bubble chamber (see "Let's Clean Up"), and refill with fresh bubble solution.

Note: We do not recommend the use of silicones or oily lubricants on this toy. As with any bubble producing toy, when even a very small amount of silicone or oily lubricants are put into or used near the bubble chambers, bubbles will not form.



- (FR) • L'enfant doit pousser la tondeuse de façon que les quatre roues soient en contact avec le sol.
- Les bulles commencent à s'échapper après que l'enfant ait fait 15 à 20 pas avec la tondeuse. Des bulles s'échappent de la tondeuse aussi longtemps que l'enfant la pousse.
 - Si la tondeuse ne fait pas de bulles :
 - S'assurer qu'il y a suffisamment de solution à bulles dans la tondeuse.
 - S'assurer que les quatre roues de la tondeuse sont en contact avec le sol.
 - Vider le réservoir de la tondeuse et le remplir de nouveau avec de la solution à bulles neuve.
- Laver le réservoir (voir la section « Entretien »), et le remplir de nouveau avec de la solution neuve.

Remarque : Il est déconseillé d'utiliser des silicones ou des lubrifiants dans ce jouet. Comme pour tout jouet produisant des bulles, aucune bulle ne se formera si une quantité, si minime soit-elle, de silicone ou de lubrifiant a été versée ou utilisée près du réservoir à bulles.

- (ESP) • Empujar la podadora de modo que las cuatro ruedas toquen el piso.
- Las burbujas empiezan a salir al empujar la podadora unos 15-20 pasos. Continúan saliendo mientras se siga empujando la podadora.
 - Si la podadora no hace burbujas:
 - Comprobar que haya suficiente líquido de hacer burbujas en el juguete.
 - Verificar que las cuatro ruedas toquen el piso al empujar la podadora.
 - Sacar el líquido de hacer burbujas que haya en el juguete y volver a llenarlo con líquido nuevo.
 - Limpiar la cámara de burbujas (ver "Instrucciones de limpieza") y rellenar con nuevo líquido de hacer burbujas.

Atención: recomendamos no utilizar silicona ni lubricantes grasos en este juguete. Como ocurre con todos los productos que hacen burbujas, si uno de estos productos se introduce en la cámara de burbujas, éstas no se formarán.

- (P) • Empurre o "bubble mower" até que as quatro rodas tenham contato com o solo.
- As bolinhas de sabão surgirão depois de o produto ter sido empurrado por aproximadamente 15-20 passos. Enquanto o "cortador" estiver em movimento, as bolinhas de sabão continuarão saindo do brinquedo.
 - Se o seu "cortador" não fizer bolinhas de sabão:
 - Verifique se há solução de sabão suficiente no produto.
 - Verifique se as quatro rodas do "cortador" estão realmente em contato com o chão, enquanto o brinquedo estiver em movimento.
 - Tire todo o líquido que estiver no produto. Reponha com uma nova solução.
 - Lave o interior do compartimento da solução (ver "Vamos Limpar"), e reponha com um novo líquido.

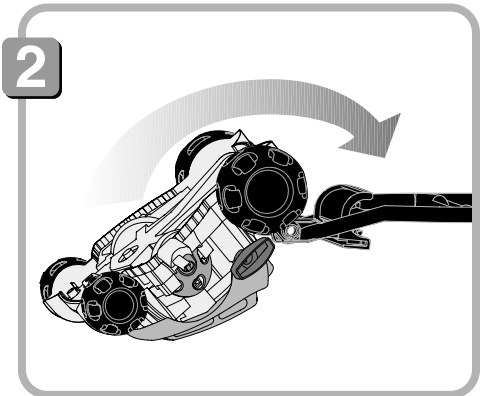
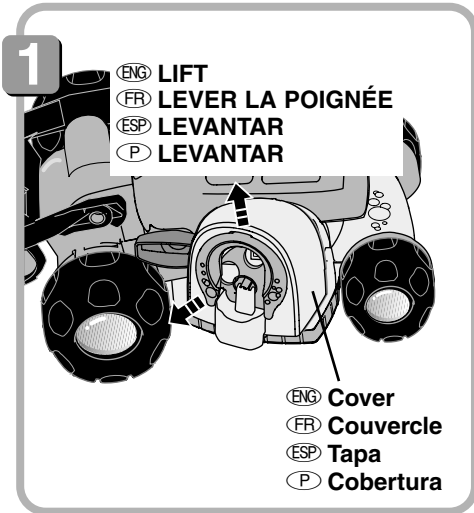
Nota: Não recomendamos o uso de silicones ou óleos lubrificantes neste produto. Como em qualquer brinquedo que produza bolinhas de sabão, as mesmas não se formarão caso seja utilizado silicone ou óleo lubrificante (mesmo que em pequena quantidade) dentro do compartimento próprio para o líquido ou próximo a ele.





(ENG) **Let's Clean Up**
(FR) **Entretien**
(ESP) **Instrucciones de limpieza**
(P) **Vamos Limpar**

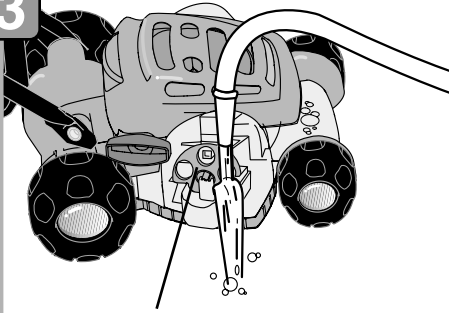
- (ENG) **IMPORTANT!** You must clean this toy after each use. Dried bubble solution inside the mower may affect how this toy makes bubbles. Please follow the instructions in this section carefully.
- (FR) **IMPORTANT !** Ce produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Des résidus secs de solution à bulles pourraient entraver la production de bulles. Suivre attentivement les instructions de cette section.
- (ESP) **¡IMPORTANTE!** Es necesario limpiar este juguete después de cada uso. Si el líquido de hacer burbujas dentro de la podadora se seca, puede afectar la manera en que el juguete hace burbujas. Seguir detenidamente las instrucciones en esta sección.
- (P) **IMPORTANTE!** Você deve limpar o brinquedo depois de cada utilização. Se o líquido secar dentro do compartimento, a formação das bolinhas de sabão pode ser comprometida. Por favor, siga atentamente estas instruções.



- (ENG) • Lift up on a cover then pull it away from the mower to remove it. Repeat this procedure to remove the other cover.
 - (FR) • Lever le couvercle et le tirer vers l'extérieur pour l'enlever. Répéter ce procédé pour enlever l'autre couvercle.
 - (ESP) • Levantar una tapa y jalarla de la podadora para retirarla. Repetir este procedimiento para retirar la otra tapa.
 - (P) • Levante e remova a cobertura do "cortador". Repita este procedimento para remover a outra cobertura.
- (ENG) • Tip the mower forward to empty the bubble solution.
 - (FR) • Faire basculer la tondeuse vers l'avant pour vider les réservoirs.
 - (ESP) • Inclinar la podadora hacia adelante para vaciar el líquido para hacer burbujas.
 - (P) • Tombe o brinquedo para a frente para retirar toda a solução de sabão.



3



(ENG) **Bubble Wheel**

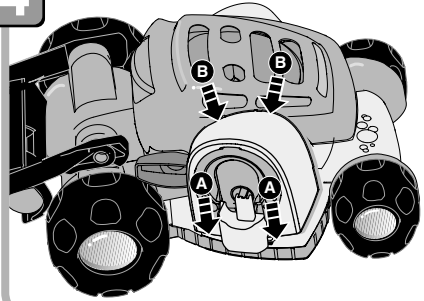
(FR) **Roue du réservoir**

(ESP) **Rueda de burbujas**

(P) **Disco/Roda da bolinha de sabão**

- (ENG) • Thoroughly rinse the bubble wheel and bubble chamber on each side of the toy with clean water from a garden hose or faucet. Rotate the back wheels a few times, then pour the water out.
- (FR) • Rincer la roue et les réservoirs de chaque côté du produit soigneusement à l'eau fraîche, avec un tuyau d'arrosage ou sous le robinet. Faire tourner les roues arrière à quelques reprises, puis vider l'eau.
- (ESP) • Enjuagar bien la rueda de burbujas y la cámara del líquido para hacer burbujas en cada lado del juguete con agua limpia de una manguera o llave. Girar unas cuantas veces las ruedas traseras y luego vaciar el agua.
- (P) • Lave completamente o disco/roda da bolinha de sabão e o compartimento do líquido (em cada lateral do "cortador"), com água limpa de uma torneira ou mangueira. Gire a roda traseira algumas vezes para retirar toda a água.

4



- (ENG) • Insert the cover tabs into the slots in the mower **A**. Press the top of the cover to fit the cover in place **B**.
- (FR) • Insérer les pattes du couvercle dans les fentes de la tondeuse **A**. Appuyer sur le dessus du couvercle pour l'emboîter **B**.
- (ESP) • Introducir las lengüetas de la tapa en las ranuras en la podadora **A**. Presionar la parte superior de la tapa para que la tapa se ajuste en su lugar **B**.
- (P) • Insira as lingüetas da cobertura nas aberturas do "cortador" **A**. Pressione a parte superior da cobertura para encaixá-la adequadamente **B**.



(ENG) **Problems and Solutions**
 (FR) **Problèmes et solutions**
 (ESP) **Problemas y soluciones**
 (P) **Problemas e Soluções**

(ENG)

Problem	Cause	Solution
Bubbles do not flow from one or both bubble chambers	Not enough bubble solution in chamber(s)	Refill chamber(s) with enough bubble solution.
	Bubble chamber wheel(s) is clogged and dirty	Follow instructions in "Let's Clean Up" section to clean bubble chamber thoroughly.
	You have not walked far enough to produce bubbles	The bubble mower needs to be pushed a minimum of 15-20 walking steps before bubbles begin to flow.
	You are walking too quickly	Walk at a slow, steady pace.
	The rear wheels are not contacting the ground	Push the mower so that the rear wheels are always contacting the ground.
	Silicone or oily lubricants may have gotten in the bubble chamber(s)	Never use silicone or oily lubricants on this product (the wheels). Bubbles will not form if even a very small amount of these substances get into the bubble chamber(s).
Bubble solution is leaking from the mower	Bubble chamber(s) over-filled	Fill only until bubble solution reaches top of bubble chamber.
	The mower is used on an incline	Use the Bubble Mower only on flat, level ground.



Problème	Cause	Solution
Un des réservoirs ou les deux ne laissent pas échapper de bulles	Il n'y a pas suffisamment de solution à bulles dans le ou les réservoir(s)	Remplir de nouveau le ou les réservoir(s) avec suffisamment de solution à bulles.
	La roue du réservoir est obstruée ou sale	Suivre soigneusement les instructions de la section « Entretien » concernant le nettoyage des réservoirs.
	L'enfant n'a pas marché assez longtemps pour que la tondeuse produise des bulles	La tondeuse doit être poussée sur une distance de 15 à 20 pas pour commencer à produire des bulles.
	L'enfant marche trop rapidement	L'enfant doit marcher lentement, à une allure régulière.
	Les roues arrière ne sont pas en contact avec le sol	L'enfant doit pousser la tondeuse de façon que les roues arrière soient toujours en contact avec le sol.
	Du silicone ou des huiles lubrifiantes ont pénétré dans un des réservoirs ou les deux	Ne jamais utiliser de silicone ou d'huiles lubrifiantes sur ce produit (les roues). Aucune bulle ne se formera si une quantité, si minime soit-elle, de silicone ou de lubrifiant a pénétré dans un réservoir ou les deux.
De la solution à bulles s'échappe de la tondeuse	Un réservoir (ou les deux) est trop plein	Remplir les réservoirs complètement, sans toutefois qu'ils débordent.
	La tondeuse est utilisée sur une surface inclinée	Placer la tondeuse sur une surface plane et de niveau.



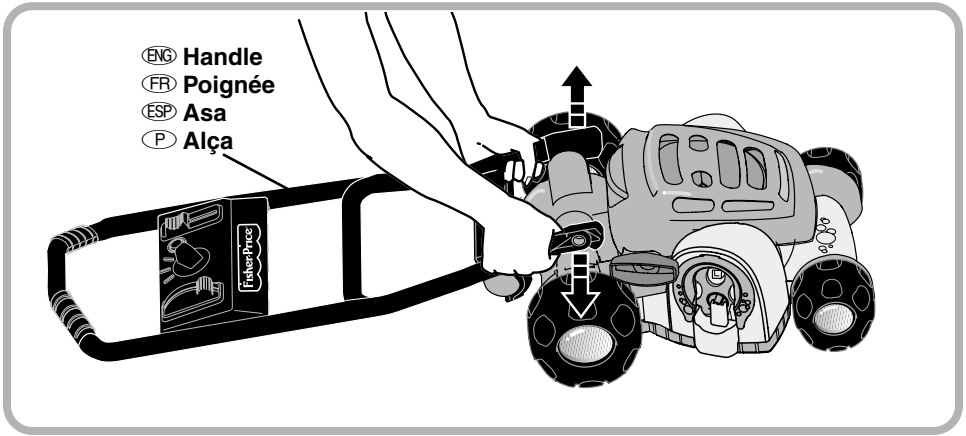
Problema	Causa	Solución
Burbujas no fluyen de una o ambas cámaras	No hay suficiente líquido para hacer burbujas en las cámaras	Llenar las cámaras con suficiente líquido para hacer burbujas.
	La cámara de burbujas está tapada y sucia	Seguir las instrucciones de limpieza para limpiar la cámara de burbujas.
	No ha avanzado lo suficiente para que las burbujas se formen	Es necesario empujar la podadora de 15 a 20 pasos antes de que las burbujas se empiecen a formar.
	Está caminando muy rápido	Caminar a un paso lento y pausado.
	Las ruedas traseras no tocan el piso.	Empujar la podadora de modo que las ruedas traseras siempre toquen el piso.
	Es posible que silicona o lubricantes grasos hayan entrado a las cámaras de burbujas	No usar silicona ni lubricantes grasos en este producto (las ruedas). Las burbujas no se formarán incluso si la más mínima cantidad de estas sustancias entra en las cámaras de burbujas.
El juguete está derramando líquido para hacer burbujas	La cámara está llena en exceso	Llenar la cámara solo hasta que el líquido para hacer burbujas llegue a la parte superior de la cámara de burbujas.
	El juguete se está usando sobre una superficie inclinada	Usar el juguete solo sobre una superficie plana y nivelada.



Problema	Causa	Solução
As bolinhas de sabão não saem de um ou dos dois compartimentos para o líquido	Não há solução de sabão suficiente no(s) compartimento(s)	Reabasteça o(s) compartimento(s) com a quantidade de líquido necessária.
	O disco/roda do compartimento de bolinha de sabão está sujo ou emperrado	Siga as instruções na seção "Vamos Limpar" para limpar completamente o compartimento para a solução.
	Você não andou o suficiente para produzir bolinhas de sabão	É necessário empurrar o "cortador" por cerca de 15-20 passos para que ele comece a produzir bolinhas de sabão.
	Você está andando rápido demais	Ande devagar e de maneira constante.
	As rodas traseiras não estão em contato com o chão	Empurre o brinquedo de modo que as rodas traseiras estejam sempre em contato com o solo.
	Pode haver silicone ou óleo lubrificante no compartimento para a solução de sabão.	Nunca use silicone ou óleo lubrificante neste produto (rodas). Bolinhas de sabão não serão formadas mesmo se uma pequena quantidade dessas substâncias entrarem no compartimento para o líquido.
A solução de sabão está vazando	O compartimento para a solução de sabão está excessivamente cheio	Encha o compartimento até o líquido atingir a parte superior.
	O brinquedo é utilizado em uma superfície inclinada	Utilize o "Bubble Mower" apenas sobre uma superfície plana.



ENG Storage **FR Rangement**
ESP Almacenamiento **P Armazenamento**



- ENG Handle
- FR Poignée
- ESP Asa
- P Alça

- ENG • Remove the handle for long-term storage. First lower the handle, then pull the ends of the handle out.
 - Rinse the mower thoroughly with clean water before storing it for long periods of time.
 - This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- FR • Enlever la poignée si le produit ne sera pas utilisé pendant un certain temps. Baisser d'abord la poignée, puis tirer les extrémités vers l'extérieur.
 - Rincer la tondeuse à l'eau fraîche avant de la ranger pour un certain temps.
 - Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- ESP • Desmontar el asa para guardar el juguete. Primero bajar el asa y luego tirar de los extremos hacia fuera para desencajarla.
 - Enjuagar bien el juguete con agua limpia antes de guardarlo durante un largo período de tiempo.
 - Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- P • Retire a alça se for guardar o produto por bastante tempo.
 - Primeiro, abaixe a alça, depois puxe suas extremidades para fora.
 - Este brinquedo não possui nenhuma peça que possa ser utilizada pelo consumidor. Não desmonte este brinquedo.



(ENG) Consumer Information
(FR) Renseignements pour les consommateurs
(ESP) Servicio de atención al cliente
(P) Informação ao Consumidor

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

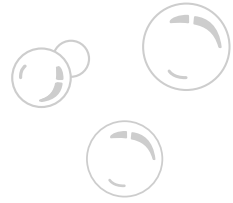
COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.





©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2003 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U. Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.